

EEX enters Japanese power market with successful launch of clearing services

First trade registered, paving the way for a cleared long term market for Japanese Power

The European Energy Exchange (EEX) today successfully launched its new clearing offering for Japanese Power Futures, marking an important milestone for EEX's Power Derivatives portfolio and the Asian business of EEX Group as a whole. The first trade totalled a volume of 11,040 MWh and was concluded by the power utility companies, Tohoku EPCO Energy Trading Co.,Inc. and ENGIE Global Markets with brokering services provided by the Japanese commodity brokerage firm, enechain Corporation.

Peter Reitz, Chief Executive Officer of EEX comments, "Today is certainly a landmark day for EEX. This new product offering for Japan represents the first Asian market area on the EEX Power Derivatives platform and also the first EEX Group product specifically designed for the Asian market. However, in many respects, this is just the beginning. Through our 20 years experience in building successful power markets, we know it will take time to develop liquidity over the coming months and years".

EEX's entry into Japan hereby extends the exchange's offering on its power derivatives platform to 21 market areas. As the No.1 exchange in power trading worldwide for the 3rd consecutive year, EEX has 20 years experience in establishing and developing new markets. This proven track record will enable the exchange to bring credibility, reliability and transparency to the Japanese power market.

Speaking on today's launch, Steffen Koehler, Chief Operating Officer comments; "At the beginning of this project, almost two years ago, we made a commitment to the industry, to develop a cleared long term solution for the Japanese power market. I would like to thank all stakeholders across the entire value chain for their encouragement and support which has enabled us to get to this point".

Koehler continues; "In particular, I would like to offer my sincere thanks to all parties involved in the first trade; Tohoku, ENGIE and enechain. Today's first trade brings substance to our original message, that EEX would build a credible Japanese offering in partnership with the market, both domestically in Japan and internationally around the world. The past two years have been an incredible journey and I look forward to further developing this exciting and dynamic market, hand in hand with the industry".

The **European Energy Exchange (EEX)** is the leading energy exchange in Europe which develops, operates and connects secure, liquid and transparent markets for energy and related products. As part of EEX Group, a group of companies serving international commodity markets, EEX offers contracts on Power, Natural Gas and Emission Allowances as well as Freight and Agricultural Products. EEX also provides registry services for White Certificates, Capacity Certificates and Guarantees of Origin on behalf of the French State, as well as Auctions for Guarantees of Origin.

Contact:

EEX Public Relations

T +49 341 2156-216 (Leipzig) | +44 207 862-7568 (London) | +33 1 73 03 76 52 (Paris)

presse@eex.com | www.eex.com

EEX、クリアリングサービスをローンチし日本卸電力市場に参入

登録取引で、日本卸電力の均衡化された長期的市場への道を切り開く

European Energy Exchange (EEX) が本日、日本の電力デリバティブの新たなクリアリングサービスをローンチ。EEX の電力先物ポートフォリオ、そしてアジア市場における EEX グループのビジネスとしても非常に重要な節目となります。初取引は総計 11,040。日本の商品仲介企業である株式会社 enechain による仲介を通して、電力会社の東北電力エナジートレーディング株式会社ならびに Engie Global Markets (EGM) が契約を締結しました。

EEX の CEO である Peter Reitz は、「本日は、EEX にとって紛うことなく重要な節目の日です。日本向けのこの新たな商品売出しは EEX Power Derivatives — EEX 卸電力デリバティブプラットフォームのける初のアジア市場向けとなります。そしてアジア市場向けに特別に作られた EEX グループ初めての商品です。しかし、多くの点で、これは始まりにすぎません。20 年という電力市場構築の経験を通して、弊社は流動性の向上に何か月も、何年もかかることをよく理解しています。」とコメント。

EEX の日本市場参入により、卸電力デリバティブプラットフォームにおける取引所の売出しは 21 の市場エリアに広がります。世界の電力取引を扱う取引所として 3 年連続首位に立つ EEX は、もう 20 年も新たな市場の確立と開発を続けてきました。この実績を以て、EEX は日本の卸電力市場に信用性、信頼性、透明性をもたらします。

本日のローンチについて、COO の Steffen Koehler は、「このプロジェクト開始はもう 2 年も前のことですが、当時弊社は業界に日本の卸電力市場に均衡化された長期的ソリューションを作るというお約束をしました。この場を借りて、バリューチェーン全体の利害関係者皆様に、これまでの激励とサポートに感謝いたします。お陰様でここまでたどり着くことができました。」とコメント。

また、「特に、初取引に関わられました東北電力エナジートレーディング株式会社、Engie Global Markets (EGM)、そして株式会社 enechain の皆様に心から感謝申し上げます。本日の初取引は、EEX がこの市場全体、つまり日本を含む世界中の市場と連携し、信用性の高い日本の売出しを構築したいという私たちのメッセージの根幹を示すものです。プロジェクトに着手してこれまでの 2 年間の旅路は良い意味で驚きの連続でした。今後も業界で皆が手を取り合って、この非常に活発な市場を一層盛り上げていけることを期待しています。」と述べています。

European Energy Exchange (EEX) は、電力および関連商品の安全で流動性かつ透明性のある市場開発、運営、アクセス提供を行うヨーロッパの大手電力取引所です。国際的な商品市場に携わる EEX グループに属する EEX は、電力、天然ガス、排出枠、海上運賃、農産物を商品とする契約売出しを行っています。EEX は、さらにフランス政府に代わり省エネ証書、容量証書、発電源証明の登録サービスと発電源証明のオークションを提供しています。

お問い合わせ先：

EEX Public Relations

電話番号 +49 341 2156-216 (ドイツ・ライプツィヒ) | +44 207 862-7568 (イギリス・ロンドン) | +33 1 73 03 76 52 (フランス・パリ)

presse@eex.com | www.eex.com

EEX Clearing-Service für den japanischen Strommarkt erfolgreich gestartet

Erstes Geschäft ebnet den Weg für geclearten Strom-Terminmarkt in Japan

Die European Energy Exchange (EEX) hat heute den neuen Clearing-Services für japanische Stromfutures gestartet, der einen wichtigen Meilenstein für den Strom-Terminmarkt der EEX sowie das Asiengeschäft der EEX Group darstellt. Das erste zum Clearing registrierte Geschäft umfasste ein Volumen von 11.040 MWh und wurde durch die Stromversorger Tohoku EPCO Energy Trading Co., Inc. und ENGIE Global Markets, unterstützt durch den japanischen Commodity-Broker, enchain Corporation, abgeschlossen.

Peter Reitz, Vorstandsvorsitzender der EEX, erklärt dazu: „Heute ist ein richtungsweisender Tag für die EEX. Mit Japan starten wir das erste asiatische Marktgebiet auf der EEX-Plattform für Stromderivate und zugleich ist es das erste Produkt der EEX Group, das wir speziell für den asiatischen Markt konzipiert haben. Wir stehen hier noch am Anfang der Entwicklung. Aufgrund unserer 20-jährigen Erfahrung beim Aufbau erfolgreicher Strommärkte wissen wir, dass der Aufbau neuer Märkte und die Entwicklung von Liquidität über die kommenden Monate und Jahre Zeit brauchen wird.“

Mit dem Eintritt der EEX in den japanischen Markt erweitert die Börse ihr Angebot für die Strom-Terminmärkte auf 21 Marktgebiete. Die EEX, die bereits das dritte Jahr in Folge weltweit die Nummer 1 im Stromhandel ist, verfügt über 20 Jahre Erfahrung beim Aufbau und der Entwicklung neuer Märkte. Diese Erfolgsbilanz ermöglicht es der Börse, für den japanischen Strommarkt ein glaubwürdiges, verlässliches und transparentes Angebot zu machen.

Im Hinblick auf die heutige Markteinführung erklärt Steffen Köhler, Chief Operating Officer der EEX: „Zu Beginn dieses Projekts vor beinahe zwei Jahren haben wir uns der Branche gegenüber verpflichtet, ein geclartes Produkt für den japanischen Strom-Terminmarkt zu entwickeln. An dieser Stelle danke ich heute allen Stakeholdern über die ganze Wertschöpfungskette hinweg für ihre Ermutigung und Unterstützung, die zur Erreichung dieses Ziels beigetragen haben.“

Köhler ergänzt: „Ich danke insbesondere den Marktteilnehmer, die am ersten Geschäft beteiligt waren – Tohoku, ENGIE und enechain. Mit dem heutigen ersten Geschäft lösen wir unser Versprechen ein, nämlich, dass die EEX gemeinsam mit dem Markt ein verlässliches Produktangebot für Japan sowohl für die japanischen Stakeholder sowie auch die internationalen Teilnehmer entwickeln würde. Die vergangenen zwei Jahre waren sehr aufregend und ich freue mich darauf, diesen spannenden und dynamischen Markt Hand in Hand mit der Industrie weiterzuentwickeln.“

Die **European Energy Exchange (EEX)** ist die führende europäische Energiebörse. Sie entwickelt, betreibt und vernetzt sichere, liquide und transparente Märkte für Energie und energienahe Produkte. Als Teil der EEX Group, einer auf internationale Commodity-Märkte spezialisierten Unternehmensgruppe, bietet die EEX Kontrakte auf Strom, Erdgas und Emissionsberechtigungen sowie Fracht- und Agrarprodukte an. Überdies erbringt die EEX auch Registerdienstleistungen für Weiße Zertifikate, Kapazitätszertifikate sowie Herkunftszertifikate im Auftrag des französischen Staates und führt Auktionen für Herkunftszertifikate durch.

Kontakt:

EEX Public Relations

T +49 341 2156-216 (Leipzig) | +44 207 862-7568 (London) | +33 1 73 03 76 52 (Paris)

presse@eex.com | www.eex.com